

Hal Holbrook ou Mark Twain ressuscité

Trois jeunes musiciens canadiens donneront un concert à Londres

NEW YORK (AFP) — Être un grand acteur ou vendre des chapeaux dans un magasin à New York? Se résigner à la faim, à la misère, peut-être au désespoir, et ne pas abandonner sa vocation ou renoncer à ses plus beaux rêves et se laisser séduire par les charmes de la collection pour... à n'en pas finir? Soberier? Pourquoi pas... Mais alors, que faire pour devenir vraiment le grand acteur que l'on croit pouvoir être? Faut-il simplement se contenter d'être soi-même, se laisser porter par son destin et entamer patiemment une lente escalade vers la célébrité?

C'est le genre de question que l'ancien cadet Hal Holbrook se posait en 1953. Depuis la fin de la guerre, il s'efforçait vainement de percer à Broadway. Déprimé, exaspéré, il avait été, à maintes reprises, sur le point de tout lâcher et de dire adieu à l'art dramatique pour s'essayer à ces occupations plus terre à terre. La perspective de chapeauter et d'habiller son prochain jusqu'à la fin de ses jours ne lui semblait guère attrayante. Mais il lui fallait se choisir définitif et ne plus y penser. Un jour, Holbrook le comprit et bien qu'une idée lumineuse se lui germa dans la tête: Si pour atteindre les sommets de la gloire théâtrale, il ne suffisait pas d'être Hal Holbrook, mais si Holbrook serait Mark Twain.

On Mark Twain serait Hal Holbrook... le fait est qu'aujourd'hui, Holbrook est lui-même tout en étant Mark Twain et que l'on ne sait plus où se trouve l'acteur démaillé, si Holbrook, revenu à sa propre identité, n'en continue pas moins d'être la réincarnation de l'écrivain. Qui, lorsqu'il contemple l'acteur, sous son étonnant grimace, pendant quelques minutes, se sent à la scène soit à la télévision et l'on se demandera à coup sûr où se situe la frontière qui sépare les deux hommes: le grand humoriste disparu il y a plus d'un demi-siècle et le comédien exceptionnel qui prolonge la vie de celui qu'il admire et l'imité.

Voilà maintenant huit ans que, pour les Américains, Hal Holbrook est Mark Twain et pratiquement rien d'autre que... huit ans que, pour les autres, il fait revivre l'auteur de "Tom Sawyer" avec un talent qui se passe de qualificatifs. Holbrook a gagné tous les jalons qu'un



Hal Holbrook, tel qu'il est dans la réalité... et tel qu'il apparaît sous les traits de Mark Twain

acteur peut convoiter et qu'il s'agissait d'avoir trouvé sa place parmi les "monstres" les plus grandioses de toute l'histoire du théâtre. C'est dans une petite salle de Greenwich Village que Holbrook ressuscita Mark Twain. Cela se passa sans fanfare. Pendant quelques années, l'acteur avait étudié à fond le personnage qu'il souhaitait incarner. Il s'en était fait la tête avec un soin amoureux, il avait lu, bu, mûré de l'écrivain dans le moindre de ses gestes, et de son modèle, il connaissait des années, mais tous les tics, tous les éléments d'oeil, toutes les inflexions de la voix. Quand Holbrook, les lèvres cachées par une épaisse moustache blanche, apparut sur la scène, ce fut l'étonnement dans le public. Quelques minutes plus tard, c'était l'envoûtement, et, lorsque le rideau tomba, ce fut le délire. Holbrook avait fait moult de rire les spectateurs les plus blasés. La partie était gagnée. Du jour au lendemain, on cria, on hurlait, la performance était impossible et un chœur enthousiaste s'élevait autour de l'acteur qui venait enfin de livrer sa bataille victorieuse. Mark

Twain avait arraché Hal Holbrook à l'ombre de l'anonymat. Si ce merveilleux artiste, tout dévoué à une silhouette typiquement américaine, est encore peu connu à l'étranger, il n'en est pas de même aux États-Unis et les compatriotes de Holbrook qui ignorent son nom ne sont certainement pas nombreux. Car l'acteur a désormais prouvé sa composition de Twain dans tous les États de l'Union. Son succès a été tel qu'en 1968, le Département d'États a cru devoir faire figurer ce "one man show" dans le programme d'échanges culturels avec l'Europe du gouvernement américain. C'est ainsi que Holbrook se fit acclamer dans une douzaine de pays. Sa célébrité lui ouvrit également les portes de la Maison Blanche, car les présidents Eisenhower, Kennedy et Johnson tirent à l'appui, eux aussi, l'extraordinaire réalisme de Mark Twain.

À présent, Hal Holbrook connaît son texte sur le bout des doigts. S'il le voulait, il pourrait régir Mark Twain, tout en le mimant, pendant neuf heures d'affilée. Il ne prépare même plus ses représentations; après

une longue séance de maquillage, il entre en scène, s'envoie automatiquement de son personnage et sa mémoire fait le reste. Et c'est toujours un triomphe. Il y a six mois, la chaîne de télévision "CBS", consciente de l'impact phénoménal que l'acteur produit sur le public, confia pendant 90 minutes son petit écran à Hal Holbrook: ce long monologue fut la meilleure émission télévisée de la dernière saison.

Tout en demeurant fidèle à la création à laquelle il a attaché son nom, Holbrook s'offre de temps à autre, quelque escapade afin de prouver à chacun qu'il est bien un acteur complet. Il a joué dans pas moins de dix pièces, notamment dans "La Mégère de Vézère", de Tennessee Williams, et "Après la chute", d'Arthur Miller, sans dédaigner les classiques, de Shakespeare ("Henri IV") à Molière ("Tartuffe"). Il a également pris part à diverses "dramatiques" télévisées. Il a même tenu un bout de rôle dans le film "The Group". Cette expérience ne l'avait pas totalement satisfait, il vient de retourner à Hollywood pour tenir un des principaux

rôles de "Wild in the Streets", du metteur en scène Barry Shear, aux côtés de Shelley Long, Christopher Jones, Diane Varsi et Millie Perkins. "Wild in the Streets", est une œuvre brève vers l'avenir: elle se fonde sur l'idée que les jeunes de 1967 sont mécontents du pouvoir que les plus de 35 ans exercent dans le monde et qu'ils exigent tout ou rien que leur voix soit entendue. C'est le film de la "nouvelle génération", intellectuels imberbes, "hippies" barbus, adolescents millionnaires, jeunes visionnaires troublés par la drogue hallucinogène. Au milieu de cette faune, Holbrook incarne un parlementaire qui croit aux vertus de cette jeunesse et dont la confiance ne sera guère récompensée.

Après ce film, dont la "première" américaine est prévue pour avril 1988, Hal Holbrook reviendra sans doute à la voie qu'il s'est, semble-t-il, tracée pour de nombreuses années. Pour lui, il ne sera guère aisé d'accepter le "divorce". Avoir parcouru tous les articles parus au lendemain des brillantes conférences que prononçait l'humoriste américain, avoir analysé tous les portraits et descriptions que ceux qui le connaissent font de lui, s'être entretenu avec de vieilles gens qui eurent le bonheur d'approcher Mark Twain, avoir visité les villes et les endroits que l'écrivain affectionnait, avoir écrit un livre sur le programme qu'il a consacré à son héros, avoir la et relu l'œuvre tout entière de l'auteur de "Huckleberry Finn", tout cela ne suffit peut-être pas à Hal Holbrook. N'a-t-il pas dit récemment: "Et si, me restait encore quelque chose à apprendre sur Twain!"

Par CAROL KENNEDY
LONDRES (PC) — Trois jeunes musiciens canadiens seront en vedette lors d'un concert de gala organisé par le Canadian Women's Club, le 22 novembre, comme dernière manifestation londonienne de la fête du Centenaire de la confédération canadienne.

Quelque 400 invités de la haute société anglaise, dont la duchesse de Kent et la princesse Alice, se rencontreront dans l'un des plus attrayants édifices de Londres, la Maison des banquiers conçue au 17^e siècle pour le vieux palais royal de Whitehall. Le pianiste montrealais Claude Savard, quittant pour un moment ses études à Paris, se produira pour deuxièmement devant la royauté. Au Festival de musique du Québec, en 1982, il avait joué devant la reine-mère Elizabeth. Savard a remporté des prix en Italie, Suisse, Portugal et Bavière et a fait des tournées de concerts au Canada, aux États-Unis, au Danemark, en Yougoslavie et à République fédérale allemande.

Autre Montrealais
Les jeunes artistes seront accompagnés par le Petit orchestre symphonique de Londres, dirigé par Arthur Davison, Montrealeis.

Reouverture du BAR-SALON de L'Esplanade
1084 rue St-Jean
Nouveaux programmes de musique de chambre, de jazz, de rock, de blues, de folk, de musique traditionnelle, de musique contemporaine, de musique électronique, de musique expérimentale, de musique improvisée, de musique de chambre, de jazz, de rock, de blues, de folk, de musique traditionnelle, de musique contemporaine, de musique électronique, de musique expérimentale, de musique improvisée.

Recital FELIX LECLERC
Samedi et dimanche, 25 et 26 nov., à 8h30 p.m.

Des billets en vente au guichet de 10h30 à 18h30 p.m.
Orchestre: \$5.00 - \$4.00 - \$3.00 - \$2.00 - \$1.00
Balc: \$4.50 - \$4.00 - \$3.50 - \$3.00 - \$2.50 - \$2.00
(Taxes incluses)
(Les Productions Eyal Inc. (Spect.)

Théâtre Lyrique de Québec
en collaboration avec la Commission du Centenaire présente
les 18, 19, 20, 21, 22 et 23 novembre à 20h15
A L'ACADEMIE DE QUEBEC
MANON
de JULES MASSENET
Les 18 et 25 à GUICHET FERME

Informations et réservations: 692-1936 et 692-0707
Guichet ouvert de 9h. a.m. à 5h.30 p.m.

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

réalis qui a étudié à l'université McGill et au Conservatoire de Musique.

Le concert a été organisé par le comité artistique du Canadian Women's Club, établi il y a deux ans pour encourager les artistes canadiens en Grande-Bretagne. En avril dernier, le club a donné un imposant bal du Centenaire, auquel assistait la princesse Margaret.

Le plus jeune artiste du trio sera Denis Brott, âgé de 17 ans, dernier d'une famille de musiciens birmans nés de Montréal à faire sa marque hors du Canada. Le jeune violoncelliste a déjà, à son actif, une série de concerts et d'émissions de télévision produits au Canada.

Denis Brott a étudié au Conservatoire de la province de Québec dès l'âge de neuf ans. Cette année, il a ajouté un premier prix du Centenaire à plusieurs autres trophées musicaux devant la royauté.

Autre Montrealais
Les jeunes artistes seront accompagnés par le Petit orchestre symphonique de Londres, dirigé par Arthur Davison, Montrealeis.

Reouverture du BAR-SALON de L'Esplanade
1084 rue St-Jean
Nouveaux programmes de musique de chambre, de jazz, de rock, de blues, de folk, de musique traditionnelle, de musique contemporaine, de musique électronique, de musique expérimentale, de musique improvisée, de musique de chambre, de jazz, de rock, de blues, de folk, de musique traditionnelle, de musique contemporaine, de musique électronique, de musique expérimentale, de musique improvisée.

Recital FELIX LECLERC
Samedi et dimanche, 25 et 26 nov., à 8h30 p.m.

Des billets en vente au guichet de 10h30 à 18h30 p.m.
Orchestre: \$5.00 - \$4.00 - \$3.00 - \$2.00 - \$1.00
Balc: \$4.50 - \$4.00 - \$3.50 - \$3.00 - \$2.50 - \$2.00
(Taxes incluses)
(Les Productions Eyal Inc. (Spect.)

Théâtre Lyrique de Québec
en collaboration avec la Commission du Centenaire présente
les 18, 19, 20, 21, 22 et 23 novembre à 20h15
A L'ACADEMIE DE QUEBEC
MANON
de JULES MASSENET
Les 18 et 25 à GUICHET FERME

Informations et réservations: 692-1936 et 692-0707
Guichet ouvert de 9h. a.m. à 5h.30 p.m.

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Appareil électronique haute-fidélité pour orchestres

Des représentations de la compagnie seront à votre entière disposition au magasin St-Cyr, et St-Cyr Inc. les 17 et 18 novembre, de 10h. a.m. jusqu'à la fermeture. Ils répondront à toutes les questions concernant les nouveaux amplificateurs de marque Dynacord. Demandez une démonstration chez

St-Cyr et St-Cyr Inc.
754, EST RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Léo Ferré n'apprécie guère Mireille Mathieu

PARIS — Léo Ferré a perdu son procès contre Eddie Barclay. Le célèbre anarchiste de la chanson avait voulu faire saisir un disque de trois chanteurs qui venait de sortir son éditeur parce que, parmi ce choix ne figurait pas une œuvre inimitable pour Mireille Mathieu.

Les juges ont estimé, dans leurs attendus, que le chanteur ne s'agit pas de deux chansons de Léo Ferré. Eddie Barclay n'avait pas porté grand préjudice à l'auteur. C'est un point de vue, assurément fort défendable, mais ce n'est pas celui de Léo, son cœur et mauvais caractère, et qui refuse que l'on assimile les talents de Mireille Mathieu au génie musical d'Edith Piaf. Il est à penser que beaucoup d'amateurs de la chanson lui donneront raison.

Comme tant d'autres artistes d'ailleurs, Léo Ferré doit beaucoup à Edith Piaf, et l'ingratitude n'est pas son genre. Alors qu'il était en chômage en 1951, il alla la trouver dans son hôtel particulier de Boulogne, et elle fut un accueil très enthousiaste à quatre de ses nouvelles chansons dont "Le piano du pauvre" qui allait rencontrer le plus vif succès.

Ce qui est bien dans la manière de Léo Ferré, c'est de dire tout haut ce que certains pensent tout bas, et de faire sans crainte des conséquences, un procès à son propre éditeur.

UN CHANTEUR SANS CONCESSIONS

Léo Ferré ne vit plus dans de vagues chambres d'hôtel du quartier latin, à la recherche de problèmes cachés. Il n'a pas réussi avant 40 ans, mais la réussite a été éblouissante, et ses 1.500 chansons, lui ont valu une honnête aisance.

Léo Ferré qui est toujours citoyen montégasque naquit à Monte Carlo en 1916. Son père était chef du personnel du casino.

Première en décembre d'un film "très attendu"

NEW YORK (PA) — L'un des films les plus impatiemment attendus, "Guess Who's Coming to Dinner", prendra l'affiche le 11 décembre à New York.

En tête de la distribution figurent les noms du regreté Spencer Tracy et de Katharine Hepburn.

Tous deux avaient tourné neuf films ensemble, et cette fois, ils se retrouvaient au cinéma pour la première fois depuis 1957. Sidney Poitier, gagnant d'un "Oscar", est également en vedette dans ce film qui présente une nouvelle venue à l'écran, Katharine Houghton qui dans la vie privée, est la nièce de Miss Hepburn.

Spencer Tracy y tient le rôle d'un journaliste de San Francisco, qui se fait un défenseur de la justice.

Katharine Hepburn est son épouse dans le film. Miss Houghton, leur fille. Celle-ci annonce son intention d'épouser un valeureux jeune médecin du Congo, rôle tenu par Sidney Poitier.

mais cela ne lui apportait pas la fortune. Ce furent Tracy et Simone de Beauvoir qui découvrirent le talent vigoureux de ce chanteur compositeur. C'est en 1953 que la chance lui sourit vraiment. Le prince Rainier de Monaco engagea et le franc parleur mélo quand cela contraindre ses propres intérêts. Il vient d'en donner une nouvelle preuve en faisant citer en justice son éditeur. Son refus de toute concession lui valut pas mal d'ennuis, mais finalement il s'en moque, car le jeune public est pour lui, et lui donne raison.

Pour recevoir le prince, Mireille Mathieu, sa femme, devra porter ses bijoux au Mont de Piété pour acheter des coupes et du champagne. Mireille Mathieu, Léo Ferré dirigera une symphonie qu'il a composée à l'Opéra de Monte Carlo et recevra un chèque de 200.000 francs des mains du prince.

La symphonie ne trouvera pas grâce devant les critiques, mais de nouvelles chansons de Léo ne craint pas l'ironie la plus corrosive, attireront l'attention sur lui. Il se lie à la firme Odeon. Le jeune intellectuel le fredonne ses chansons, si loin des fadaïses du yéyé. De temps à autre, un petit scandale. Par exemple, on interdit à la radio sa chanson "Merde à Vauban". Motif de l'interdiction: il y a un gros mot.

Bien sûr, explique Léo Ferré, le gros mot, c'est Vauban.

Revue MONTGALM
Samedi, dimanche et dimanche
les 17, 18 et 19 nov.
à 8h30 p.m.

LA COMEDIE-CANADIENNE
PRESENTE
les
compagnons
de la
chanson

vous donnent rendez-vous

BILLETTS EN VENTE AU GUICHET
de 10h30 à 18h30 p.m.
VENDREDI et DIMANCHE: Orchestre: \$5.00 - \$4.50 - \$4.00 - \$3.50 - \$3.00 - \$2.50
Balc: \$5.00 - \$4.50 - \$4.00 - \$3.50 - \$3.00 - \$2.50
SAMEDI: Orchestre: \$5.50 - \$5.00 - \$4.50 - \$4.00 - \$3.50 - \$3.00 - \$2.50
Balc: \$5.50 - \$5.00 - \$4.50 - \$4.00 - \$3.50 - \$3.00 - \$2.50

AVIS
à nos abonnés desservis
par porteurs...

Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous écrire une semaine à l'avance en indiquant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local. De cette façon, vous coopérez avec nous et nous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS

LE SOLEIL